

**Zeitschrift:** Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile  
**Herausgeber:** Schweizerischer Zivilschutzverband  
**Band:** 17 (1970)  
**Heft:** 4

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 02.04.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

### Données financières

sur la base du devis estimatif approché du 6 juin 1967  
+ suppléments acceptés

#### Programme 1967-1970

Cube construit SIA — non comprises  
les constructions techniques externes  
au volume protégé 18 800 m<sup>3</sup>

Valeur globale du devis estimatif 7 988 800 fr.  
Prix du m<sup>3</sup> construit global  
$$\frac{7\,988\,800}{18\,800} = 424 \text{ fr./m}^3$$

Prix par lit d'hospitalisation  
$$\frac{7\,988\,800}{185} = 43\,182 \text{ fr./lit}$$

Valeur «construction» proprement dite,  
abstraction faite des installations  
communes au programme total 3 830 000 fr.  
Prix du m<sup>3</sup> «construction» seul  
$$\frac{3\,830\,000}{18\,800} = 203 \text{ fr./m}^3$$

Prix par lit d'hospitalisation  
$$\frac{3\,830\,000}{185} = 20\,703 \text{ fr./lit}$$

Valeur des installations techniques et  
équipements 4 158 790 fr.

#### Programme d'extension

Cube construit SIA  
Solution «A» comportant de 100 % des  
volumes de réservoirs d'eau potable 9 300 m<sup>3</sup>

Solution «B» réduisant de 50 % le vo-  
lume d'eau en réserve (renouvellement  
partiel du stock par la station de pom-  
page lacustre-débit moyen) 7 800 m<sup>3</sup>

Solution «C» sans réservoirs d'eau  
supplémentaire, l'approvisionnement  
étant couvert par la station de pom-  
page lacustre 6 300 m<sup>3</sup>

Valeur du programme d'extension.  
Solution «A» réservoirs d'eau prévus  
à 100 %  
Valeur de la construction 9300 m<sup>3</sup>  
× 203.— 1 887 900 fr.  
Valeur des équipements hospitaliers 200 000 fr.  
Prévisions pour compléments relais  
techniques 100 000 fr.  
Montant estimé (1967) de l'extension 2 187 900 fr.

Valeur globale de  
l'ouvrage  
$$\begin{array}{r} 2\,187\,000.— \\ + 7\,988\,800.— \\ \hline 10\,176\,700.— \end{array}$$

Prix au m<sup>3</sup> global  
$$\frac{10\,176\,700.—}{28\,100} = 362 \text{ fr./m}^3$$

Prix de revient par lit  
$$\frac{10\,176\,700.—}{567} = 17\,948 \text{ fr./lit}$$

Solution «B» réservoirs d'eau réduits  
de 50 %  
Valeur de la construction 7800 m<sup>3</sup>  
× 203.— 1 583 400 fr.  
Valeur des équipements hospitaliers 200 000 fr.  
Prévisions pour compléments relais  
techniques 100 000 fr.  
Montant estimé (1967) de l'extension 1 983 400 fr.

Valeur globale de  
l'ouvrage  
$$\begin{array}{r} 1\,983\,400.— \\ + 7\,988\,800.— \\ \hline 9\,972\,200.— \end{array}$$

Prix au m<sup>3</sup> global  
$$\frac{9\,972\,200.—}{26\,600} = 374 \text{ fr./m}^3$$

Prix de revient par lit  
$$\frac{9\,972\,200.—}{567} = 17\,587 \text{ fr./lit}$$

Solution «C» réservoirs d'eau potable  
supprimés  
Valeur de la construction 6300 m<sup>3</sup>  
× 203.— 1 278 900 fr.  
Valeur des équipements hospitaliers 200 000 fr.  
Prévisions pour compléments relais  
techniques 75 000 fr.  
Montant estimé (1967) de l'extension 1 553 900 fr.

Valeur globale de  
l'ouvrage  
$$\begin{array}{r} 1\,553\,900.— \\ + 7\,988\,800.— \\ \hline 9\,542\,700.— \end{array}$$

Prix au m<sup>3</sup> global  
$$\frac{9\,542\,700.—}{25\,100} = 380 \text{ fr./m}^3$$

Prix de revient par lit  
$$\frac{9\,542\,700.—}{567} = 16\,830 \text{ fr./lit}$$

Pour tous vos travaux de revêtement de sols,  
adressez-vous à la maison spécialisée, six poseurs  
à disposition

**parquets** en tout genre  
**linos, plastiques**  
**tapis tendus**  
**tapis de milieu**

Ponçage des vieux parquets et imprégnation  
Réparation de vieux parquets

**Albert Christen, Peseux**  
Pralaz 11, téléphone 038 81819